Deloitte.

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع)
دبي – الإمارات العربية المتحدة

المعلومات المالية المرحلية الموجزة وتقرير المراجعة
للفترة من ١ يناير ٢٠٠٩ وحتى ٣١ مارس ٢٠٠٩

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع)
دبي – الإمارات العربية المتحدة

المعلومات المالية المرحلية الموجزة وتقرير المراجعة
للفترة من ١ يناير ٢٠٠٩ وحتى ٣١ مارس ٢٠٠٩

جدول المحتويات

	صفحة
تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة	١-٢
بيان الوضع المالي المرحلي الموجز	٣-٤
بيان الدخل المرحلي الموجز	٥
بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز	٦
بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز	٧
بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز	٨
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة	٩-١٤

Deloitte.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)
برج المدينة ٢، جناح ١٠٠١
شارع الشيخ زايد
صندوق البريد ٤٢٥٤-دبي
الإمارات العربية المتحدة
هاتف: ٣٣١٣٢١١ (٤) ٩٧١+
فاكس: ٣٣١٤١٧٨ (٤) ٩٧١+
www.deloitte.com

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة

السادة أعضاء مجلس الإدارة

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع)

دبي – الإمارات العربية المتحدة

قمنا بمراجعة بيان الوضع المالي المرحلي الموجز المرفق لشركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) ش.م.ع كما في ٣١ مارس ٢٠٠٩ وكذلك البيانات المرحلية الموجزة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للفترة من ١ يناير ٢٠٠٩ حتى ٣١ مارس ٢٠٠٩، وملخص السياسات المحاسبية الهامة وإيضاحات تفسيرية أخرى. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وعرضها بصورة عادلة وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "البيانات المالية المرحلية" IAS 34. إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا. إن المعلومات المالية المرحلية الموجزة للفترة من ١ يناير ٢٠٠٨ وحتى ٣١ مارس ٢٠٠٨ قد تم مراجعتها من قبل مدقق حسابات آخر وقد اصدر تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة بتاريخ ٢٢ ابريل ٢٠٠٨. إن بيان الوضع المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ والإيضاحات المرفقة قد تم تدقيقها من قبل نفس المدقق والذي اصدر رأياً متحفظاً بتاريخ ٢٣ مارس ٢٠٠٩.

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقا للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤٠٠ ، يتطلب هذا المعيار التخطيط والقيام بأعمال المراجعة للحصول على تأكيد متوسط حول خلو المعلومات المالية من الأخطاء الجوهرية.

مراجعة المعلومات المالية المرحلية تقتصر بشكل رئيسي على الاستفسارات من الأشخاص المسئولين وإتباع إجراءات تحليلية على المعلومات المالية ولذلك تعطي تأكيداً أقل من أعمال التدقيق. لم نقم بأعمال تدقيق ولذلك لا نبدي رأي تدقيق.

أساس الرأي المتحفظ

بلغ الانخفاض المتراكم للقيمة العادلة للاستثمارات في الأسهم المتاحة للبيع ١٠٨,٢٦١,٦٧٤ درهم حيث تم تحميل مبلغ ٦٦,٠٢٣,٨٦٣ درهم منه على حقوق الملكية ومبلغ ٤٢,٢٣٧,٨١١ درهم منه على صندوق حاملي البوالص. تماشيا مع الصعوبات الجمة الحالية في الأسواق المالية وتأثير نتائجها على أسعار أدوات الملكية، فان الإدارة تعتبر أن الأسعار الحالية المعلنة للموجودات المالية لا تعكس بالضرورة الانخفاض في القيم العادلة في كل الحالات. وفقا لذلك، لم يتم تسجيل أي خسائر انخفاض في القيمة لهذه الاستثمارات في بيان الدخل الموجز. بما أننا لم نستطع تقييم معقولية هذا الافتراض لطبيعته المتأصلة، فإننا لم نتمكن من التوصل الى استنتاج بالنسبة لكفاية الانخفاض في القيمة المحمل على قائمة الدخل وأثره على ربح الفترة.

Deloitte

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة "تتمة"

استنتاج متحفظ

استناداً إلى مراجعتنا وفيما عدا ما ورد أعلاه لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بان المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

ديلويت آند توش



موسى فؤاد الدجاني
سجل مدققي الحسابات رقم ٣٢٣

دبي في ٧ مايو ٢٠٠٩

بيان الوضع المالي المرحلي الموجز
كما في ٣١ مارس ٢٠٠٩
(المبالغ مدرجة بدرهم الإمارات العربية المتحدة)

	إيضاح	٣١ مارس ٢٠٠٩ (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (مدققة)
الموجودات			
النقد وما يعادله		٢٠,٤٣٦,٦٧٦	٤٠,١٠٦,٨٠٢
ودائع استثمارية		٣٥,٠٠٠,٠٠٠	١٨,٠٠٠,٠٠٠
موجودات إعادة التأمين		١٥٢,٦١٠,٧١٩	١٥٠,٥٣٥,٩٢٦
ذمم تأمين مدينة		٩٧,٣٨١,٥٦١	٨٨,٧٦٧,٤٢٩
إستثمارات في أوراق مالية– لغرض المتاجرة	٣	٣٣,١٧٦,٠٩٧	٣٨,٢٧٨,٦٩٥
إستثمارات في أوراق مالية– متاحة للبيع	٣	٨٢,٧٧٢,٩١٠	٨٥,١٣٥,١٦٧
مصاريف مدفوعة مقدماً ومدينون آخرون		٢٠,٨٦٣,٠٢١	٢٠,٣٢٥,٨٢٥
إستثمارات في عقارات	٤	٦٢,٣٠٨,٠٥٥	٦٢,٣٠٨,٠٥٥
الممتلكات والمعدات		١,٩٦٤,٢٤٨	١,٧٣٣,٢١٧
مجموع الموجودات		٥٠٦,٥١٣,٢٨٧	٥٠٥,١٩١,١١٦
المطلوبات وصندوق حاملي البوالص وحقوق الملكية			
المطلوبات			
ذمم تجارية دائنة وأخرى		٣٨,١٠٧,٣٠٥	٣٨,٤٩٨,٣٦٠
مطلوبات التأمين		٦٣,٧٩٦,٤٢٠	٦٤,١٩٧,٢٨٧
التزامات عقود التأمين		٢٥٠,٤٨٣,٢٨٤	٢٦٠,٤٩٨,١٣٧
إجارة دائنة		٢٠,٤١٧,٦٦٤	٢٢,١١٩,١٣٧
مبالغ محتجزة بموجب اتفاقيات إعادة التأمين		٦,٩٢٦,٧١٨	٦,٦٢٥,٣٨٦
مجموع المطلوبات		٣٧٩,٧٣١,٣٩١	٣٩١,٩٣٨,٣٠٧

بيان الوضع المالي المرحلي الموجز – تتمة
كما في ٣١ مارس ٢٠٠٩
(المبالغ مدرجة بدرهم الإمارات العربية المتحدة)

	إيضاح	٣١ مارس ٢٠٠٩ (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (مدققة)
صندوق حاملي البوالص			
العجز في صندوق حاملي البوالص		(٣١,٢٣٣,٢٩٦)	(٣٤,١٤١,٠٥١)
قرض من المساهمين		٣١,٢٣٣,٢٩٦	٣٤,١٤١,٠٥١
أرباح مقترح توزيعها لحاملي البوالص		١,٧٧٦,٣٤٤	١,٧٧٦,٣٤٤
مجموع التغيرات في القيمة العادلة للأسهم		(٤٢,٢٣٧,٨١١)	(٣٠,٩٣٨,٩٣٢)
مجموع العجز في صندوق حاملي البوالص		(٤٠,٤٦١,٤٦٧)	(٢٩,١٦٢,٥٨٨)
مجموع المطلوبات و صندوق حاملي البوالص		٣٣٩,٢٦٩,٩٢٤	٣٦٢,٧٧٥,٧١٩
حقوق الملكية			
رأس المال	٥	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠
احتياطي قانوني	٩	١٢,٢٧٨,٢٢٥	١٢,٢٧٨,٢٢٥
احتياطي عام	١٠	١٢,٢٧٨,٢٢٥	١٢,٢٧٨,٢٢٥
أرباح مدورة		٨,٧١٠,٧٧٦	(١,٤٩١,٩٧٤)
مجموع التغيرات في القيمة العادلة للأسهم		(٦٦,٠٢٣,٨٦٣)	(٨٠,٦٤٩,٠٧٩)
مجموع حقوق الملكية		١٦٧,٢٤٣,٣٦٣	١٤٢,٤١٥,٣٩٧
مجموع المطلوبات وصندوق حاملي البوالص وحقوق الملكية		٥٠٦,٥١٣,٢٨٧	٥٠٥,١٩١,١١٦

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة

إن المعلومات المالية المرحلية الموجزة من الصفحة رقم ٣ إلى ١٤ قد تم الموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٧ مايو ٢٠٠٩ وتم التوقيع عليها نيابة عنهم من قبل:

حسين محمد الميزة
عضو مجلس الإدارة المنتدب
المدير التنفيذي

باسل محمد الكفيري
المدير المالي

بيان الدخل المرحلي الموجز
للفترة من ١ يناير ٢٠٠٩ وحتى ٣١ مارس ٢٠٠٩
(المبالغ مدرجة بدرهم الإمارات العربية المتحدة)

	إيضاح	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩ (غير مدققة)	٢٠٠٨ (غير مدققة)
العائد لحاملي البوالص			
إيرادات التأمين			
إيرادات أقساط التأمين		٩٠,٩٨١,٠٨٣	٨١,٧٥٦,٥٣٥
أقساط التأمين المتنازل عنها لمعيدي التأمين		(٤٩,٤١٣,٠٧٧)	(٤٢,٦٨٥,٠٦٣)
صافي إيرادات أقساط التأمين		٤١,٥٦٨,٠٠٦	٣٩,٠٧١,٤٧٢
عمولات مقبوضة عن إعادة التأمين		٣,٨٥٣,٩٥٥	٤,٩٤٢,٩٣٢
رسم بوالص ومعاينة		٦٨٢,٥٠٥	١٣٩,٨٣٠
		٤٦,١٠٤,٤٦٦	٤٤,١٥٤,٢٣٤
مصاريف التأمين			
مطالبات		٣٤,٨١٠,٤٠١	٣٤,٣٥٢,٣٨٠
حصة معيدي التأمين من المطالبات		(١١,١١٥,٣٤٣)	(٨,٨٩٣,٠٦٠)
المطالبات المتكبدة		٢٣,٦٩٥,٠٥٨	٢٥,٤٥٩,٣٢٠
عمولات مدفوعة		٤,٩٥٠,٦١١	٤,٧٢٥,٦٣٩
فائض خسارة أقساط التأمين		١,٠٩٠,٤١٠	٩١٥,٨٠٩
		٢٩,٧٣٦,٠٧٩	٣١,١٠٠,٧٦٨
صافي إيرادات التأمين		١٦,٣٦٨,٣٨٧	١٣,٠٥٣,٤٦٦
رسوم وكالة		(١٤,٣٨٦,٣٦٥)	(١٤,٩٥٨,٢٠٤)
صافي الفائض/ (العجز) من عمليات التأمين		١,٩٨٢,٠٢٢	(١,٩٠٤,٧٣٨)
إيرادات الاستثمارات	٦	١,٢٣٤,٣١١	٤٨٧,٩٨٨
رسوم مضاربة		(٣٠٨,٥٧٨)	(١٢١,٩٩٧)
الفائض/ (العجز) للفترة		٢,٩٠٧,٧٥٥	(١,٥٣٨,٧٤٧)
العائد للمساهمين			
الإيرادات			
إيرادات الاستثمار	٦	١,٩٢٩,٤٠٩	٩٨٣,٦٨٥
رسوم وكالة من حاملي البوالص		١٤,٣٨٦,٣٦٥	١٤,٩٥٨,٢٠٤
رسوم مضاربة من حاملي البوالص		٣٠٨,٥٧٨	١٢١,٩٩٧
		١٦,٦٢٤,٣٥٢	١٦,٠٦٣,٨٨٦
المصاريف			
مصاريف عمومية وإدارية		(٩,٣٢٩,٣٥٧)	(٨,٤٨١,٦٧٦)
إعادة/ (تكوين) مخصص مقابل قرض لصندوق حاملي البوالص		٢,٩٠٧,٧٥٥	(١,٥٣٨,٧٤٧)
الربح للفترة		١٠,٢٠٢,٧٥٠	٦,٠٤٣,٤٦٣
ربح السهم الواحد	٨	٠,٠٥	٠,٠٣

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة

بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز
للفترة من ١ يناير ٢٠٠٩ وحتى ٣١ مارس ٢٠٠٩
(المبالغ مدرجة بدرهم الإمارات العربية المتحدة)

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	(غير مدقق)	(غير مدقق)
الربح للفترة	١٠,٢٠٢,٧٥٠	٦,٠٤٣,٤٦٣
الدخل الشامل الآخر:		
التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	١٤,٦٢٥,٢١٦	(١٩,٩٦٤,٤٩٩)
الدخل الشامل الآخر للفترة	١٤,٦٢٥,٢١٦	(١٩,٩٦٤,٤٩٩)
مجموع الدخل الشامل للفترة	٢٤,٨٢٧,٩٦٦	(١٣,٩٢١,٠٣٦)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة

بيان التغييرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز كما في ٣١ مارس ٢٠٠٩

(المبالغ مدرجة بدرهم الإمارات العربية المتحدة)

	رأس المال	احتياطي قانوني	احتياطي عام	ارباح مدورة	أرباح مقترح توزيعها	مجموع التغييرات في القيمة العادلة للاسهم	المجمـــــوع
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (مدقق)	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢,٢٧٨,٢٢٥	١٢,٢٧٨,٢٢٥	٣٣,٢٩١,٨٤٦	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	(٦,٦٦٤,١٥٨)	٢٧١,١٨٤,١٣٨
ارباح الفترة	–	–	–	٦,٠٤٣,٤٦٣	–	–	٦,٠٤٣,٤٦٣
التغييرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	–	–	–	–	–	(١٩,٩٦٤,٤٩٩)	(١٩,٩٦٤,٤٩٩)
اجمالي الدخل الشامل للفترة	–	–	–	٦,٠٤٣,٤٦٣	–	(١٩,٩٦٤,٤٩٩)	(١٣,٩٢١,٠٣٦)
الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠٠٨ (غير مدققة)	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢,٢٧٨,٢٢٥	١٢,٢٧٨,٢٢٥	٣٩,٣٣٥,٣٠٩	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	(٢٦,٦٢٨,٦٥٧)	٢٥٧,٢٦٣,١٠٢
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (مدقق)	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢,٢٧٨,٢٢٥	١٢,٢٧٨,٢٢٥	(١,٤٩١,٩٧٤)	–	(٨٠,٦٤٩,٠٧٩)	١٤٢,٤١٥,٣٩٧
ارباح الفترة	–	–	–	١٠,٢٠٢,٧٥٠	–	–	١٠,٢٠٢,٧٥٠
التغييرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	–	–	–	–	–	١٤,٦٢٥,٢١٦	١٤,٦٢٥,٢١٦
إجمالي الدخل الشامل للفترة	–	–	–	١٠,٢٠٢,٧٥٠	–	١٤,٦٢٥,٢١٦	٢٤,٨٢٧,٩٦٦
الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠٠٩ (غير مدققة)	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢,٢٧٨,٢٢٥	١٢,٢٧٨,٢٢٥	٨,٧١٠,٧٧٦	–	(٦٦,٠٢٣,٨٦٣)	١٦٧,٢٤٣,٣٦٣

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز كما في ٣١ مارس ٢٠٠٩

(المبالغ مدرجة بدرهم الإمارات العربية المتحدة)

	لفترة الثلاثة اشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	درهم (غير مدققة)	درهم (غير مدققة)
العمليات التشغيلية:		
الربح للفترة	١٠,٢٠٢,٧٥٠	٦,٠٤٣,٤٦٣
تعديلات:		
استهلاك الممتلكات والمعدات	٢٣١,٩٠٩	٢٩٩,١٢٥
(خسارة)/ ربح إعادة التقييم للاستثمارات بالقيمة العادلة عن طريق الأرباح والخسائر	(٤,٨٢٦)	٥,١٧٤,٧٤٠
مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين	٢٥١,٧٧٩	٢٨٠,٢٥٣
	١٠,٦٨١,٦١٢	١١,٧٩٧,٥٨١
التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:		
(الزيادة)/ النقص في موجودات إعادة التأمين	(٢,٠٧٤,٧٩٣)	٥,٥٧٨,٥٠٦
الزيادة في ذمم تأمين مدينة	(٨,٦١٤,١٣٢)	(٤,٠٥٦,١٩٤)
النقص/ (الزيادة) في الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	٥,١٠٧,٤٢٤	(٢٥,٥٤٠,٤٥٧)
(الزيادة)/ النقص في مصاريف مدفوعة مقدماً ومدينون آخرون	(٥٣٧,١٩٦)	٦٥,٤٨٣,٦٦٦
النقص في إلتزامات عقود التأمين	(١٠,٠١٤,٨٥٣)	(٨,٧٤٤,٠٧٠)
زيادة/ (نقص) في مبالغ محتجزة بموجب إتفاقيات إعادة التأمين	٣٠١,٣٣٢	(٤٠٠,٩٢٧)
(النقص)/ الزيادة في مطلوبات عقود التأمين	(٤٠٠,٨٦٧)	٣,٢٥١,٣٠١
النقص في ذمم تجارية دائنة وأخرى	(٤٩١,٦٧٥)	(٨٢٠,٠٩٦)
النقد (المستخدم في)/ الناتج من العمليات التشغيلية	(٦,٠٤٣,١٤٨)	٤٦,٥٤٩,٣١٠
تعويض نهاية الخدمة للموظفين المدفوع	(٣٢,٦٣٤)	(١٩٠,٠٨٩)
صافي النقد (المستخدم في)/ الناتج من العمليات التشغيلية	(٦,٠٧٥,٧٨٢)	٤٦,٣٥٩,٢٢١
النشاطات الاستثمارية		
شراء ممتلكات ومعدات	(٤٦٢,٩٤٠)	(٣٦٦,٢٠٨)
صافي الحركة على الاستثمارات المتاحة للبيع	٥,٦٨٨,٥٩٤	(٣٩,٦٢٦,٦٤٤)
ودائع استثمارية	(١٧,٠٠٠,٠٠٠)	–
صافي النقد المستخدم في النشاطات الاستثمارية	(١١,٧٧٤,٣٤٦)	(٣٩,٩٩٢,٨٥٢)
النشاطات التمويلية		
اعادة دفع إجارة	(١,٧٠١,٤٧٣)	(١,٧٠١,٤٧٢)
إنخفاض في صندوق حاملي البوالص قبل الزكاة	–	(٢٧,١٩٠)
الزكاة المدفوعة	(١١٨,٥٢٥)	(٢٤٣,١١١)
صافي النقد المستخدم في النشاطات التمويلية	(١,٨١٩,٩٩٨)	(١,٩٧١,٧٧٣)
(النقص)/ الزيادة في النقد وما يعادله	(١٩,٦٧٠,١٢٦)	٤,٣٩٤,٥٩٦
النقد وما يعادله في بداية الفترة	٤٠,١٠٦,٨٠٢	٣٢,٤١٦,٩١٤
النقد وما يعادله في نهاية الفترة	٢٠,٤٣٦,٦٧٦	٣٦,٨١١,٥١٠

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة

١- التأسيس والنشاط

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) ش.م.ع هي شركة مساهمة عامة مسجلة حسب قانون الشركات التجارية رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). تقوم الشركة بأعمال التأمينات العامة وفقاً لتعاليم الشريعة الإسلامية. كذلك فإن الشركة مرخصة للقيام بأعمال إعادة التأمين والتأمين على الحياة، إن العنوان المسجل للشركة هو ص.ب ١٥٧، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

حصلت الشركة على الرخصة التجارية في ١٣ مارس ٢٠٠٣، و بدأت أنشطتها في ٨ أبريل ٢٠٠٣.

تقوم الشركة بصورة رئيسية بإصدار عقود تأمين قصيرة الأجل بخصوص السيارات، المخاطر البحرية، الحريق والأعمال الهندسية، الحوادث العامة، التأمينات الطبية ومخاطر حوادث الحياة (تعرف مجتمعة بالتأمينات العامة). كذلك تقوم الشركة باستثمار أموالها في الأوراق المالية والعقارات.

٢- السياسات المحاسبية

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء بعض الأدوات المالية والتي يتم إظهارها وفقاً للقيمة العادلة.

يتم إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة للشركة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ الخاص بإعداد التقارير المالية المرحلية. إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية مطابقة لتلك التي تم على أساسها إعداد البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ باستثناء تأثير تطبيق المعيار المذكور أدناه.

IAS1 (المعدل) *عرض البيانات المالية* (يطبق للفترات المحاسبية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩). أدخل المعيار المعدل عدداً من التغيرات على المصطلحات (تضم عناوين معدلة للبيانات المالية الموجزة) وأدى إلى عدد من التغيرات في العرض والإفصاح. ومع ذلك فإن المعيار الجديد لم يترك أي أثر على النتائج أو المركز المالي للشركة.

٢- السياسات المحاسبية "تتمة"

إن البيانات المالية المرحلية الموجزة لا تحتوي على جميع المعلومات والإفصاحات الضرورية للبيانات المالية الكاملة التي تعد وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية للشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨. بالإضافة لذلك، فإن النتائج لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

أ) التقديرات

إن إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة يتطلب من الإدارة عمل تقديرات وافتراضات وتوقعات غير مؤكدة تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والموجودات والمطلوبات المالية المدرجة والإيرادات والمصاريف. إن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات .

عند إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة، كانت التقديرات الهامة والتقديرات المستقبلية للأمور غير المؤكدة المطبقة في إعداد السياسات المحاسبية للشركة مماثلة للتقديرات التي اتبعت في إعداد البيانات المالية كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ .

ب) إدارة المخاطر المالية

إن سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية للشركة مماثلة للسياسات والأهداف المعروضة في البيانات المالية كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ .

يتطلب النظام الأساسي أن تحتفظ الشركة بحسابات منفصلة لعمليات التأمين نيابة عن حاملي البوالص. بناءً عليه، قرر أعضاء مجلس الإدارة إعداد البيانات المالية على ذلك والالتزام بمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والتدقيق للمؤسسات المالية الإسلامية إلى الحد الذي تتلائم فيه هذه المعايير مع معايير التقارير المالية الدولية.

٣- إستثمارات في أوراق مالية:

	محلي		دولي		مجموع	
	٣١ مارس ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ مارس ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ مارس ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
	(غير مدققة)	(مدققة)	(غير مدققة)	(مدققة)	(غير مدققة)	(مدققة)
لغرض المتاجر	٢٥,٥٥٠,٦٣٤	٣٢,٣١٨,٧٥٥	٧,٦٢٥,٤٦٣	٥,٩٥٩,٩٤٠	٣٣,١٧٦,٠٩٧	٣٨,٢٧٨,٦٩٥
متاحة للبيع	٣٣,٧٤٤,٤٣٩	٣٥,٠٤٠,٨٠٤	٤٩,٠٢٨,٤٧١	٥٠,٠٩٤,٣٦٣	٨٢,٧٧٢,٩١٠	٨٥,١٣٥,١٦٧

٤- الإستثمارات في عقارات

إن الإستثمارات في عقارات تتكون من قطعة أرض تم شراؤها في ٢٠٠٧.إن قطعة الأرض مرهونة مقابل الإجارة الدائنة.

٥- رأس المال

	٣١ مارس٢٠٠٩	٣١ ديسمبر٢٠٠٨
	درهم (غير مدقق)	درهم (مدقق)
رأس المال المكتتب به والمدفوع بالكامل:		
٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة الدرهم للسهم الواحد	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠

٦- إيرادات الاستثمارات

	لفترة الثلاثة اشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	درهم (غير مدقق)	درهم (غير مدقق)
أرباح وخسائر القيمة العادلة		
أرباح/(خسائر) القيمة العادلة من الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	٤,٨٢٦	(٥,١٧٤,٧٤٠)
أرباح وخسائر محققة		
إيرادات من بيع استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	١,٧٣٨,٥٩٨	٣,٧٥٩,٢٥١
إيرادات الاستثمارات الأخرى		
إيرادات ودائع استثمارية	٢٧٥،٨٨٩	١٩٩,٣٤٥
إيرادات من الاستثمارات بصناديق عقارية	١٥٤,٤١٠	٣٠١,٤٧٥
ارباح أسهم مقبوضة	١,٣٨٧,٧٣١	٣,١٥٩,٠٢٦
مصاريف استثمارات	(٣٩٧,٧٣٤)	(٧٧٢,٦٨٤)
	٣,١٦٣,٧٢٠	١,٤٧١,٦٧٣
محملة إلى		
حاملو البوالص	١,٢٣٤,٣١١	٤٨٧,٩٨٨
مساهمون	١,٩٢٩,٤٠٩	٩٨٣,٦٨٥
	٣,١٦٣,٧٢٠	١,٤٧١,٦٧٣

تم تحميل إيرادات وخسائر الإستثمارات الى المساهمين حسب نسبة حقوق الملكية في بداية الفترة الى إجمالي الموجودات في نهاية الفترة بإستثناء أرباح الفترة الحالية والأثاث والمعدات ومكافأة نهاية الخدمة. وقد تم تحميل الأرباح أو الخسائر المتبقية الى حاملي البوالص . إن تحميل أرباح أو خسائر الإستثمارات الى المساهمين وحاملي البوالص تتم الموافقة عليها من قبل هيئة الرقابة الشرعية على أساس سنوي .

٧- التحليل القطاعي

لقد قامت الشركة بتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٨ "القطاعات التشغيلية" ابتداءاً من ١ يناير ٢٠٠٩. إن القطاعات المعرفة طبقاً لـ (IFRS 8) لا تختلف جوهرياً عن تلك الموضحة سابقاً طبقاً لـ (IAS 14).

إن القطاعات التشغيلية يتم تعريفها على أساس التقارير الداخلية لعناصر الشركة والتي يتم مراجعتها دورياً من قبل المدير التنفيذي للشركة/ العضو المنتدب وذلك بغرض توزيع الموارد على القطاع وتقدير أداءه. إن المعلومات التي يتم تقديمها للمدير التنفيذي للشركة بغرض توزيع الموارد و تقييم الأداء مبنية على أنشطة الأعمال الإستراتجية التالية:

- **الأنشطة التأمينية:** تضم التأمين العام ، التأمين على الحياة و التأمين الصحي التي تقوم به الشركة.
- **الأنشطة الإستثمارية:** تمثل الاستثمار و إدارة النقد لحساب الشركة الخاص.

للثلاثة اشهر المنتهية في ٣١ مارس

	٢٠٠٩ عائدة الى		٢٠٠٨ عائدة الى		المجموع	
	حاملي البوالص	المساهمين	حاملي البوالص	المساهمين	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
التأمين						
إيرادات التأمين	٤٦,١٠٤,٤٦٦	–	٤٤,١٥٤,٢٣٤	–	٤٦,١٠٤,٤٦٦	٤٤,١٥٤,٢٣٤
مصاريف التأمين	(٢٩,٧٣٦,٠٧٩)	–	(٣١,١٠٠,٧٦٨)	–	(٢٩,٧٣٦,٠٧٩)	(٣١,١٠٠,٧٦٨)
صافي إيرادات التأمين	١٦,٣٦٨,٣٨٧	–	١٣,٠٥٣,٤٦٦	–	١٦,٣٦٨,٣٨٧	١٣,٠٥٣,٤٦٦
رسوم وكالة	(١٤,٣٨٦,٣٦٥)	١٤,٣٨٦,٣٦٥	(١٤,٩٥٨,٢٠٤)	١٤,٩٥٨,٢٠٤	–	–
رسوم مضاربة	(٣٠٨,٥٧٨)	٣٠٨,٥٧٨	(١٢١,٩٩٧)	١٢١,٩٩٧	–	–
	١,٦٧٣,٤٤٤	١٤,٦٩٤,٩٤٣	(٢,٠٢٦,٧٣٥)	١٥,٠٨٠,٢٠١	١٦,٣٦٨,٣٨٧	١٣,٠٥٣,٤٦٦
الاستثمارات						
إيرادات الاستثمارات	١,٢٣٤,٣١١	١,٩٢٩,٤٠٩	٤٨٧,٩٨٨	٩٨٣,٦٨٥	٣,١٦٣,٧٢٠	١,٤٧١,٦٧٣
إيرادات أخرى						
إيرادات ومصاريف أخرى غير موزعة	–	(٩,٣٢٩,٣٥٧)	--	(٨,٤٨١,٦٧٦)	(٩,٣٢٩,٣٥٧)	(٨,٤٨١,٦٧٦)
الفائض/ (العجز) العائد إلى حاملي البوالص	٢,٩٠٧,٧٥٥		(١,٥٣٨,٧٤٧)			
مخصص مقابل قرض لصندوق حاملي البوالص		٢,٩٠٧,٧٥٥		(١,٥٣٨,٧٤٧)		
ارباح الفترة		١٠,٢٠٢,٧٥٠		٦,٠٤٣,٤٦٣	١٠,٢٠٢,٧٥٠	٦,٠٤٣,٤٦٣

٨- ربح السهم الواحد

يتم احتساب ربح السهم الأساسي الواحد بتقسيم الربح للفترة على المعدل المرجح لعدد الأسهم المصدرة خلال الفترة كما يلي:-

	للثلاثة اشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	درهم (غير مدققة)	درهم (غير مدققة)
صافي الربح للفترة	١٠,٢٠٢,٧٥٠	٦,٠٤٣,٤٦٣
المعدل المرجح لعدد الأسهم	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠
الربح للسهم	٠,٠٥	٠,٠٣

٩- الاحتياطي القانوني

بموجب قانون الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة، يجب تحويل ١٠% من صافي الأرباح السنوية إلى الاحتياطي القانوني. لم يتم إجراء أي تحويل إلى الاحتياطي القانوني خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩ لأن ذلك يستند على نتائج السنة. هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي يسمح بها القانون.

١٠- الاحتياطي العام

بموجب النظام الأساسي للشركة، يجب تحويل ١٠% من صافي الأرباح السنوية إلى الاحتياطي العام. لم يتم إجراء أي تحويل إلى الاحتياطي العام خلال الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩ لأن ذلك يستند على نتائج السنة.

١١- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة المساهمين الرئيسيين (من ضمنهم بنك دبي الإسلامي ش.م.ع) وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا للشركة والشركات التي تحت السيطرة أو السيطرة المشتركة أو التأثير الجوهري من قبل تلك الأطراف. إن البنك الذي تتعامل معه الشركة، بنك دبي الإسلامي ش.م.ع وشركاته التابعة يملك حصة بنسبة ٦% في الشركة. كما أن عضو مجلس الإدارة المنتدب للشركة هو من مسؤولي

١١- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة "تتمة"

الإدارة التنفيذيين في ليدر كابيتال و بنك السلام في السودان وبنك السلام في البحرين وبنك السلام في الجزائر. تؤخذ موافقة الإدارة على الأسعار وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات.

كما في ٣١ مارس ٢٠٠٩، تمتلك الشركة ٣,٢٧٦,٥٢٠ سهم في بنك السلام، البحرين. هذه الأسهم مسجلة باسم ليدر كابيتال ومحتفظ بها برسم الأمانة بالنيابة عن الشركة. إن القيمة السوقية لهذه الأسهم في نهاية الفترة هي ٢,٧٨ مليون درهم.

١٢-الالتزامات والالتزامات الطارئة

المطلوبات الطارئة

في ٣١ مارس ٢٠٠٩ كان لدى الشركة مطلوبات طارئة بخصوص كفالات بنكية وكفالات أخرى بمبلغ ١,٢٧١,٥١٣ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٨: ١,٠٢١,٥١٣ درهم) وذلك أثناء سير الأعمال العادية حيث من غير المتوقع أن ينتج التزامات جوهرية.

المطلوبات القانونية

كما هي الحال مع معظم شركات التأمين فإن الشركة معرضة لدعاوى قانونية أثناء سير الأعمال العادية. وبناءً على استشارة قانونية مستقلة فإن الشركة لا تعتقد بأنه سينتج عن هذه القضايا تأثيرات جوهرية على إيرادات الشركة أو وضعها المالي.

الالتزامات

لدى الشركة التزام بمبلغ ١٤,٧ مليون درهم (٢٠٠٨: ١٤,٧ مليون درهم) بخصوص الاستثمارات في الأوراق المالية و العقارات. يتوجب على الشركة أن تدفع هذا المبلغ عندما تطلب الشركة المستثمر فيها ذلك. تستحق الالتزامات المتعلقة بشراء استثمارات في عقارات في عدة تواريخ مختلفة حتى فبراير ٢٠١٠.

١٣-أرقام المقارنة

تم إعادة تنسيق بعض أرقام المقارنة لتتماشى مع عرض البيانات المالية للفترة الحالية.